

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 13 (1951)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Jetzt die Maschinen instandhalten!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Jetzt die Maschinen instandhalten!

Bauern, Ihr wisst, wieviel Kapital in Euren Maschinen investiert ist. Ihr könnt tagtäglich am eigenen Beutel feststellen, dass auf Euren Feldern keine klingenden Münzen wachsen, sondern jeder Rappen in schwerem und langem Tagewerk verdient sein will. Tragt daher zu Euren Maschinen Sorge. Gönnst ihnen wenigstens zu Beginn eines jeden Winters die nötige Reinigung und Pflege. Fettet sie, nachdem sie gründlich gereinigt sind, genügend ein und umgebt blanke Teile mit einer schützenden Hülle. Lasset gegebenenfalls die nötigen Reparaturen gleich während des Vorwinters ausführen, damit die Maschinen, Eure treuen Gehilfen, zu Beginn jeder Saison wieder einsatzbereit sind.

Jeder Bauer kann, ohne allzu grosse Aufwendungen, für die Maschinen und Transportmittel einen Schuppen erstellen, damit die gereinigten und eingefetteten Maschinen und Geräte gegen die Unbilden der Witterung geschützt und gut geordnet untergebracht werden können.

**Bauern, denkt daran, dass Ihr das ganze Jahr hindurch nie einen so hohen Stundenlohn verdient, wie während der Zeit, da Ihr Euren Maschinen und Geräten die nötige Pflege angedeihen lässt.**

Wir empfehlen in diesem Zusammenhang das **Heft Nr. 4** der Schriften des Schweizerischen Traktorverbandes, betitelt «**Handhabung und Instandhaltung der landwirtschaftlichen Maschinen**», von **W. Schmid**, Werkführer an der landw. Schule Strickhof/Zürich (24 Seiten, 33 Abbildungen), sowie **Heft Nr. 5**, betitelt **Felgen und Gummireifen**», mit 29 Abbildungen und 6 Tabellen, von **H. Fritschi** und **W. Schmid**, beide Werkführer an der landw. Schule Strickhof/Zürich. **Preis je Heft Fr. 0.80**. Bestellungen gibt man am besten gegen Vorausbezahlung des Betrages zuzüglich 10 Rp. Porto auf Postcheckkonto: VIII 32608 (Zürich), Schweiz. Traktorverband, Brugg).  
erpe.



**Nicht so, . . . . .**

**sondern s o !**



Gründliche Reinigung und Revision einer Mähmaschine am Strickhof/Zürich

**..... und s o !**



Maschinenschuppen und Gerätelager des Hrn. H. Leibundgut, Neuscheuerhof, St. Urban/LU